CONSEIL D'ETAT
LEGISLATION

01 -03- 2019

RAAD VAN STATE
WETGEVING

65578/1

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijk Regering

Projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du * modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 novembre 2006 arrêtant les Titres Ier à VIII du Règlement régional d'urbanisme applicable à tout le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale.**	**Ontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van *** tot wijziging van het besluit van de Brusselse hoofdstedelijke Regering van 21 november 2006 tot goedkeuring van de Titels I tot VIII van de Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening, van toepassing op het volledige grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.**
Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,	De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
Vu la Directive 2014/61/UE du Parlement européen et du Conseil du 15 mai 2014 relative à des mesures visant à réduire le coût du déploiement de réseaux de communications électroniques à haut débit, notamment ses articles 2, 8 et 13 ;	Gelet op Richtlijn 2014/61/EU van het Europees Parlement en de Raad van 15 mei 2014 inzake maatregelen ter verlaging van de kosten van de aanleg van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid, de artikelen 2, 8 en 13;
Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, l'article 8, alinéa 1er ;	Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen, met name artikel 8, eerste lid;
Vu le Code bruxellois de l'aménagement du territoire, notamment les articles 88 à 90 et l'article 97 ;	Gelet op het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening, de artikelen 88 tot 90 en 97;
Vu le rapport d'avril 2018 concluant à l'absence d'incidences notables sur l'environnement du projet de règlement;	Gelet op het rapport van april 2018 dat besluit dat de ontwerpverordening geen wezenlijke effecten heeft op het leefmilieu ;
Vu l'avis de Bruxelles Environnement quant à l'absence d'incidences notables sur l'environnement du projet de règlement, donné le 3 juillet 2018 ;	Gelet op het advies van Leefmilieu Brussel met betrekking tot het feit dat dat de ontwerpverordening geen wezenlijke effecten heeft op het leefmilieu, verstrekt op 3 juli 2018 ;

Vu l'absence d'avis de la Commission régionale de développement quant à l'absence d'incidences notables sur l'environnement du projet de règlement ;	Gelet op het gebrek aan advies van de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie met betrekking tot het feit dat de ontwerpverordening geen wezenlijke effecten heeft op het leefmilieu ;
Vu les réclamations et observations émises par les particuliers lors de l'enquête publique qui s'est déroulée du 5 novembre 2018 au 4 décembre 2018;	Gelet op de bezwaren en opmerkingen die zijn gemaakt door particulieren tijdens het openbaar onderzoek dat verliep van 5 november 2018 tot 4 december 2018;
Vu l'avis des conseils communaux émis aux dates suivantes : - Anderlecht, le 20 décembre 2018 - Ixelles, le 20 décembre 2018	Gelet op het advies van de gemeenteraden, verstrekt op de volgende datums : - Anderlecht, op 20 december 2018 - Elsene, op 20 december 2018
Vu l'avis du Conseil de l'Environnement pour la Région de Bruxelles-Capitale, donné le 14 novembre 2018 ;	Gelet op het advies van de Raad voor het Leefmilieu voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gegeven op 14 november 2018;
Vu l'avis du Conseil économique et social, donné le 14 novembre 2018 ;	Gelet op het advies van de Economische en Sociale Raad, gegeven op 14 november 2018;
Vu l'avis de la Commission royale des monuments et sites, donné le 12 décembre 2018 ;	Gelet op het advies van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen, gegeven op 12 december 2018 ;
Vu l'avis de la Commission régionale de la mobilité, donné le 12 décembre 2018 ;	Gelet op het advies van de Gewestelijke Mobiliteitscommissie, gegeven op 12 december 2018 ;
Vu l'avis de Bruxelles Environnement, donné le 9 novembre 2018 ;	Gelet op het advies van Leefmilieu Brussel, gegeven op 9 november 2018 ;
Constatant la remise hors délai de l'avis de la commune d'Uccle, le 21 janvier 2019, ainsi que celui de la commune de Woluwé le 22 janvier 2019 ;	Houdende vaststelling dat het advies van de gemeente Ukkel dd. 21 januari 2019 en dat van de gemeente Woluwe dd. 22 januari 2019 zijn ingediend na het verstrijken van de termijn ;
Vu l'avis de de la Commission régionale de développement, émis le 31 janvier 2019 ;	Gelet op het advies van de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie, uitgebracht op 31 januari 2019 ;
Vu le rapport d'évaluation sur l'égalité des chances,	

appelé 'test d'égalité des chances', requis par l'article 2, § 1er, de l'ordonnance du 4 octobre 2018 tendant à l'introduction du test d'égalité des chances et par l'article 1er, §1er, de l'arrêté du 22 novembre 2018 portant exécution de cette ordonnance (rapport qui intègre le « test genre » requis par l'article 3, 2°, de l'ordonnance du 29 mars 2012 portant intégration de la dimension de genre dans les lignes politiques de la Région de Bruxelles-Capitale et l'évaluation « handistreaming », requis par l'article 4, § 3, de l'ordonnance du 8 décembre 2016 portant sur l'intégration de la dimension du handicap dans les lignes politiques de la Région de Bruxelles-Capitale), dont le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a pris connaissance en date du [*] ;	Gelet op het evaluatieverslag betreffende de gelijke kansen, "gelijkekansentest" genoemd, zoals vereist door artikel 2, § 1, van de ordonnantie van 4 oktober 2018 tot invoering van de gelijkekansentest en door artikel 1, §1, van het besluit van 22 november 2018 tot uitvoering van deze ordonnantie (verslag met de "gendertest" zoals vereist door artikel 3, 2°, van de ordonnantie van 29 maart 2012 houdende de integratie van de genderdimensie in de beleidslijnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de evaluatie "handistreaming", vereist door artikel 4, § 3, van de ordonnantie van 8 december 2016 betreffende de integratie van de handicapdimensie in de beleidslijnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest), waarvan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering kennis heeft genomen op [*];
Vu l'avis *** du Conseil d'Etat, donné le ***, en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;	Gelet op het advies *** van de Raad van State, gegeven op ***, in toepassing van artikel 84, § 1, lid 1, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State van 12 januari 1973;
I. Exposé des motifs A. Cadre général La Commission européenne a introduit auprès de la Cour de Justice de l'Union européenne une requête en manquement à l'encontre de la Belgique pour non-communication des mesures de transposition de la Directive 2014/61. La Directive 2014/61/UE du Parlement européen et du Conseil du 15 mai 2014 relative à des mesures visant à réduire le coût du déploiement de réseaux de communications électroniques à haut débit aurait dû être transposée pour le 1er janvier 2016 (avec une application au 1er juillet 2016). Cette Directive vise à faciliter et à encourager le déploiement des réseaux de communications électroniques à haut débit tout en abaissant les coûts liés à leur mise en place.	**III. Memorie van toelichting** C. Algemeen kader De Europese Commissie heeft bij het Hof van Justitie van de Europese Unie een verzoekschrift wegens niet-nakoming ingediend tegen België voor het niet meedelen van de omzettingsmaatregelen voor de Richtlijn 2014/61. De Richtlijn 2014/61/EU van het Europees Parlement en de Raad van 15 mei 2014 inzake maatregelen ter verlaging van de kosten van de aanleg van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid had omgezet moeten zijn tegen 1 januari 2016 (met toepassing op 1 juli 2016). Deze Richtlijn beoogt de ontplooiing van elektronische netwerken met hoge snelheid gemakkelijker te maken en aan te moedigen door de kosten te verminderen die zijn verbonden aan de aanleg hiervan.

Le projet d'arrêté, qui modifie partiellement le règlement régional d'urbanisme, est le dernier texte que la Région de Bruxelles-Capitale doit adopter afin de transposer définitivement la Directive 2014/61.

B. Les principaux objectifs

Le projet d'arrêté vise à transposer l'article 8 de la Directive 2014/61/UE du Parlement européen et du Conseil du 15 mai 2014 relative à des mesures visant à réduire le coût du déploiement de réseaux de communications électroniques à haut débit.

II. Motivation

Conformément à l'article 89/4 du Code bruxellois de l'aménagement du territoire, lorsque le Gouvernement s'écarte de l'avis ou des réclamations et observations émises lors de l'enquête publique, il en motive les raisons. Le projet d'arrêté ne motive donc pas les modifications apportées au règlement régional d'urbanisme lorsque le Gouvernement a suivi les propositions des réclamants et l'avis de la CRD.

A. Remarques générales

La CRMS s'interroge sur la manière de notifier à la Commission européenne (et idéalement aux administrations en charge), les éventuelles dérogations accordées par la Directive, notamment dans le cas des dispenses justifiées parce que le bien est inscrit sur la liste de sauvegarde, classé ou fait l'objet d'une procédure de sauvegarde ou de classement, les procédures y relatives n'étant pas mentionnées dans le projet de règlement ; et que la Commission conseille de les préciser, y compris dans le cas de travaux exempts de permis.

A cet égard, il convient de noter que le projet d'arrêté reprend pratiquement le paragraphe 4 de l'article 8 de la directive. Par ailleurs, la directive énonce que les parties intéressées ont la possibilité

Het ontwerpbesluit, dat de gewestelijke stedenbouwkundige verordening gedeeltelijk wijzigt, is de laatste tekst die het Brussels Hoofdstedelijk Gewest dient goed te keuren met het oog op de omzetting van de Richtlijn 2014/61.

D. Les principaux objectifs

Het ontwerpbesluit beoogt de omzetting van artikel 8 van de Richtlijn 2014/61/UE van het Europees Parlement en de Raad van 15 mei 2014 inzake maatregelen ter verlaging van de kosten van de aanleg van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid.

II. Motivering

Overeenkomstig artikel 89 van het Brussels Wetboek van de Ruimtelijke Ordening, motiveert de Regering haar beslissingen wanneer ze afwijkt van het advies van de GOC. Het besluit motiveert dus niet de wijzigingen die worden aangebracht aan het ontwerp van GSV wanneer de Regering de voorstellen van de reclamanten en het advies van de GOC volgt.

A. Algemene opmerkingen

De KCML heeft vragen bij de wijze waarop aan de Europese Commissie (en idealiter aan de bevoegde besturen) de eventuele afwijkingen moeten worden bekendgemaakt die door de Richtlijn worden toegestaan, inzonderheid wanneer een vrijstelling verantwoord is omdat het goed staat ingeschreven op de bewaarlijst, beschermd is of het voorwerp uitmaakt van een bewarings- of beschermingsprocedure, aangezien de procedures hiervoor niet vermeld staan in het ontwerpreglement ; en dat de Commissie adviseert hiervan melding te maken, ook bij werken die zijn vrijgesteld van een vergunning.

Hierbij dient opgemerkt dat het ontwerpbesluit zo goed als helemaal paragraaf 4 van artikel 8 van de Richtlijn overneemt. Bovendien vermeldt de Richtlijn dat de belanghebbende partijen over de mogelijkheid beschikken om opmerkingen te formuleren bij het ontwerp van afwijking, wat gebeurd is tijdens het openbaar onderzoek.

de formuler des commentaires sur le projet de dérogation, ce qui fut le cas lors de l'enquête publique.

Bruxelles Environnement s'interroge sur l'éventuelle nécessité d'intégrer la notion de « point d'accès intérieur » dans le titre II du RRU (accessibilité du local, taille minimale, etc.)

A cet égard, la proposition de définition apportée par le présent projet d'arrêté vise à clarifier cette notion reprise dans la Directive 2014/61/UE. Par ailleurs, il convient de rappeler qu'une modification générale du règlement régional d'urbanisme est actuellement en cours. La réponse à la remarque de Bruxelles Environnement tend à s'intégrer dans cette modification globale afin d'éviter le risque de contradiction.

B. Remarques particulières

Article 2

La CRMS préconise de définir plus précisément la notion de « construction neuve » ainsi que la notion d'« immeubles collectifs neufs »

A cet égard, il convient de noter que ces termes sont repris directement de la Directive 2014/61/UE et doivent s'entendre à la lumière de leurs sens usuels.

Considérant que la CRMS préconise de définir plus précisément la notion de « rénovation de grande ampleur » et souligne que les textes français « rénovation de grande ampleur » et néerlandais « belangrijke renovatiewerken » (= rénovation importante) présentent des différences de nuances qui sont peu judicieuses et qui devraient être corrigées

A cet égard, il convient de noter que ce terme est directement repris et traduit de la Directive 2014/61/UE. Par ailleurs, l'arrêté du Gouvernement flamand transposant la directive reprend également ce terme (Besluit van de Vlaamse Regering van 9 juni 2017 houdende vaststelling van een gewestelijke stedenbouwkundige verordening inzake breedband). La définition apportée est suffisamment précise et technique et elle est totalement identique à la définition donnée par le décret wallon du 24 mai 2018 relatif au déploiement des réseaux de communications

Leefmilieu Brussel stelt zich vragen bij de eventuele noodzaak om het begrip « toegangspunt in het gebouw » op te nemen in titel II van de GSV (toegankelijkheid van het lokaal, minimumgrootte, enz.)

Daartoe beoogt de voorgestelde definitie in dit ontwerpbesluit dit begrip, dat voorkomt in de Richtlijn 2014/61/EU, te verduidelijken. Bovendien dient erop gewezen dat er momenteel een algemene wijziging van de gewestelijke stedenbouwkundige verordening loopt. Het antwoord van Leefmilieu Brussel op de opmerking strekt ertoe aan te sluiten bij deze globale wijziging om het risico op tegenspraak uit de weg te gaan.

A. Bijzondere opmerkingen

Artikel 2

De KCML geeft er de voorkeur aan een nauwkeuriger omschrijving te geven van de begrippen « nieuwbouw » en « recent opgetrokken meergezinswoningen »

Daarbij moet worden opgemerkt dat deze begrippen rechtstreeks uit de Richtlijn 2014/61/EU zijn overgenomen en gelezen dienen te worden in het licht van hun gebruikelijke betekenis.

Overwegende dat de KCML er de voorkeur aan geeft het begrip « belangrijke renovatiewerken » nauwkeuriger te omschrijven en benadrukt dat de Franse « rénovation de grande ampleur » en Nederlandse tekst « belangrijke renovatiewerken » (= rénovation importante) een weinig oordeelkundig nuanceverschil vertonen dat verbeterd zou moeten worden.

Hierbij moet worden opgemerkt dat dit begrip rechtstreeks is overgenomen en vertaald uit de Richtlijn 2014/61//EU. Bovendien vermeldt ook het Vlaams omzettingsbesluit voor de Richtlijn dit begrip (Besluit van de Vlaamse Regering van 9 juni 2017 houdende vaststelling van een gewestelijke stedenbouwkundige verordening inzake breedband). De verstrekte definitie is voldoende nauwkeurig en technisch en stemt ten volle overeen met de definitie die wordt gegeven in het Waals decreet van 24 mei 2018

à haut débit à l'intérieur des immeubles visant à transposer en Région wallonne cette directive européenne.	*"relatif au déploiement des réseaux de communications à haut débit à l'intérieur des immeubles visant à transposer en Région wallonne cette directive européenne".*
Article 15	Artikel 15
Bruxelles Environnement s'interroge sur l'éventuelle nécessité d'intégrer les caractéristiques urbanistiques du point d'accès extérieur au règlement : possibilité de positionnement en zone de recul ? en toiture ? si oui dans quelles dimensions ?	Leefmilieu Brussel heeft vragen bij de eventuele noodzaak om de stedenbouwkundige kenmerken van het toegangspunt buiten het gebouw op te nemen in de verordening : mag dit geplaatst worden in de achteruitbouwstrook ? Op het dak ? En zo ja met welke afmetingen ?
A cet égard, il convient de remarquer que la commission régionale de développement a également recommandé de préciser que l'infrastructure physique adaptée ne soit pas de nature à constituer une nuisance esthétique au bâtiment. L'article 15 du Titre I du règlement régional d'urbanisme dispose que les raccordements doivent être réalisés de manière non apparente ou, à défaut, de manière intégrée dans la structure et faisant partie de la construction. Une précision similaire est proposée dans le présent projet, en y intégrant la phrase suivante : « Cette infrastructure s'intègre aux constructions de manière telle qu'elle ne constitue pas une nuisance esthétique au bâtiment. ». Par ailleurs, l 'article 6 du Titre I du RRU définit les éléments de toiture autorisés, notamment le § 3 qui parle des étages techniques et autres. L'article 11, quant à lui, traite des zones de recul et des possibilités d'aménagement. Il convient également de rappeler qu'une modification générale du règlement régional d'urbanisme est actuellement en cours. La réponse à ladite remarque tend à s'intégrer dans cette modification globale afin d'éviter le risque de contradiction.	*Hierbij moet worden opgemerkt dat de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie eveneens heeft aanbevolen te vermelden dat de aangepaste fysieke infrastructuur niet van die aard mag zijn dat ze de esthetiek van het gebouw schaadt. Artikel 15 van Titel I van de Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening bepaalt dat de aansluitingen niet zichtbaar mogen zijn aangebracht of wanneer dit wel zo is, in de structuur verwerkt moeten zijn en deel uitmaken van het bouwwerk. Een vergelijkbare vermelding wordt voorgesteld in dit ontwerp met de toevoeging van de volgende zin : "Deze infrastructuur wordt geïntegreerd in de bouwwerken zodat zij de esthetiek van het gebouw niet schaadt. ". Bovendien omschrijft artikel 6 van Titel I van de GSV de toegestane dakelementen, inzonderheid § 3, die technische en andere verdiepingen betreft. Artikel 11 daarentegen betreft de achteruitbouwstroken en de inrichtingsmogelijkheden. Ook dient erop gewezen dat er momenteel een algemene wijziging van de gewestelijke stedenbouwkundige verordening loopt. Het antwoord op deze opmerking strekt ertoe aan te sluiten bij deze globale wijziging om het risico op tegenspraak uit de weg te gaan.*
Rapport concluant à l'absence d'incidences notables sur l'environnement	Rapport met als conclusie er geen wezenlijke effecten zijn op het leefmilieu
Un réclamant regrette que la CRD n'ait pas remis d'avis sur l'absence d'incidences notables du projet et s'interroge sur les raisons : la CRD se sent-elle incompétente pour remettre un avis sur le sujet ? les délais étaient-ils insuffisants ?	Een indiener van een bezwaar betreurt dat de GOC geen advies heeft uitgebracht over het gebrek aan wezenlijke effecten en vraagt zich af waarom : acht de GOC zich onbevoegd om hierover een advies uit te brengen ? waren de termijnen te kort ?

A cet égard, la CRD a répondu, dans son avis du 31 janvier 2019, qu'elle était totalement absorbée par un autre dossier d'importance majeure. Un réclamant s'interroge sur les délais octroyés aux instances pour remettre un avis sur l'absence d'incidences notables et s'interroge sur ce qui a justifié l'urgence ? Il souligne que la même question a été posée par ailleurs par le Conseil Economique et Social dans son avis remis le 14 novembre 2018 *A cet égard, il convient de rappeler que les délais de procédure et, en particulier, les délais prescrits pour que les autorités et instances compétentes remettent leur avis sont définis par l'article 89/2 du CoBAT, disposition législative qui s'impose tant aux instances qu'au Gouvernement dans la procédure d'élaboration du R.R.U.*	*Desbetreffend antwoordde de GOC in haar advies van 31 januari 2019 dat zij volledig in beslag werd genomen door een ander dossier van groot belang.* Een indiener van een bezwaar heeft vragen bij de termijnen die de instanties worden toegekend om een advies uit te brengen over het ontbreken van wezenlijke effecten en vraagt zich af wat precies de dringendheid verantwoordde ? Hij benadrukt dat bovendien dezelfde vraag is gesteld door de Economische en Sociale Raad in diens advies dd. 14 november 2018 *Hierbij moet worden opgemerkt dat de procedure-termijnen, en dan in het bijzonder de voorgeschreven termijnen voor de adviezen van bevoegde overheden en instanties, zijn vastgesteld door artikel 89/2 van het BWRO, een wetsbepaling waaraan zowel de instanties als de Regering onderworpen zijn voor de uitwerkingsprocedure van de GSV.*
Sur la proposition du Ministre-Président chargé du Développement territorial ;	Op voorstel van de minister van Minister-Voorzitter belast met Territoriale ontwikkeling;
Après délibération,	Na beraadslaging,
Arrête :	Besluit :
Article 1er. Le présent arrêté transpose l'article 8 de la Directive 2014/61/UE du Parlement européen et du Conseil du 15 mai 2014 relative à des mesures visant à réduire le coût du déploiement de réseaux de communications électroniques à haut débit.	**Artikel 1.** Dit besluit beoogt de omzetting van artikel 8 van Richtlijn 2014/61/EU van het Europees Parlement en de Raad van 15 mei 2014 inzake maatregelen ter verlaging van de kosten van de aanleg van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid.
Article 2. Dans le titre Ier, article 2, de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 novembre 2006 arrêtant les Titres Ier à VIII du Règlement régional d'urbanisme applicable à tout le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, les modifications suivantes sont apportées : au 27., le point est remplacé par un point-virgule ; les 28. à 31. sont insérés, rédigés comme suit :	Artikel 2. In titel I, artikel 2 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 november 2006 tot goedkeuring van de Titels I tot VIII van de Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening, van toepassing op het volledige grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, worden volgende wijzigingen aangebracht: a) in definitie 27. wordt het punt vervangen door een puntkomma;

	b) de definities 28. tot 31. worden ingevoegd, luidend als volgt:
« 28. Infrastructure physique à l'intérieur d'un immeuble : l'infrastructure physique ou les installations situées au niveau des locaux de l'utilisateur final, y compris dans les éléments en copropriété, destinées à accueillir des réseaux d'accès filaires ou sans fil, lorsque ces réseaux permettent de fournir des services de communications électroniques et de raccorder le point d'accès de l'immeuble au point de terminaison du réseau ;	"28. Fysieke binnenhuisinfrastructuur: fysieke infrastructuur of installaties op de locatie van de eindgebruiker, met inbegrip van elementen die gemeenschappelijk eigendom zijn, die bestemd is om vaste en/of draadloze toegangsnetwerken onder te brengen, voor zover die netwerken elektronische communicatiediensten kunnen leveren en door middel waarvan het toegangspunt van het gebouw kan worden aangesloten op het aansluitpunt van het netwerk;
29. Infrastructure physique adaptée au haut débit située à l'intérieur d'un immeuble : une infrastructure physique située à l'intérieur d'un immeuble destinée à accueillir des éléments de réseaux de communications électroniques à haut débit ou à permettre leur fourniture, sans devenir elle-même un élément actif du réseau;	29. Voor hoge snelheid bestemde fysieke binnenhuisinfrastructuur: fysieke binnenhuisinfrastructuur die bestemd is om elementen van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid onder te brengen of het leveren van die netwerken mogelijk te maken;
30. Travaux de rénovation de grande ampleur : « des travaux de construction ou de génie civil dans l'immeuble où se situent les locaux de l'utilisateur final, qui impliquent des modifications structurelles de l'intégralité de l'infrastructure physique située à l'intérieur d'un immeuble ou d'une partie importante de celle-ci, et nécessitent un permis d'urbanisme » ;	30. Belangrijke renovatiewerken : « bouwwerkzaamheden of civieltechnische werken op de locatie van de eindgebruiker die de gehele fysieke binnenhuisinfrastructuur of een aanzienlijk deel daarvan structureel wijzigen en waarvoor een bouwvergunning is vereist »;
31. Point d'accès : « un point physique, situé à l'intérieur ou à l'extérieur de l'immeuble, accessible aux entreprises fournissant ou autorisées à fournir des réseaux de communications publics, qui permet le raccordement à l'infrastructure physique adaptée au haut débit à l'intérieur de l'immeuble. ».	31. Toegangspunt : « een in of buiten het gebouw gelegen fysiek punt dat toegankelijk is voor ondernemingen die openbare communicatienetwerken aanbieden of waaraan een vergunning is verleend om openbare communicatienetwerken aan te bieden, en waar het netwerk kan worden aangesloten op de voor hoge snelheid bestemde fysieke binnenhuisinfrastructuur ».
Art. 3. Dans le même titre du même arrêté, l'article 15, dont le texte actuel formera le paragraphe 1er, est complété par un paragraphe 2 et un paragraphe 3 rédigés comme suit :	**Art. 3.** In dezelfde titel van hetzelfde besluit wordt artikel 15, waarvan de huidige tekst paragraaf 1 wordt, aangevuld met een paragraaf 2 en een paragraaf 3, luidend als volgt:
« § 2. Les nouvelles constructions sont équipées, au niveau des locaux de l'utilisateur final, y compris les	

éléments de ceux-ci en copropriété, d'une infrastructure physique adaptée au haut- débit située à l'intérieur de l'immeuble, jusqu'aux points de terminaison du réseau. Cette obligation s'applique également aux travaux de rénovation de grande ampleur. Cette infrastructure s'intègre aux constructions de manière telle qu'elle ne constitue pas une nuisance esthétique au bâtiment. § 3. Les immeubles collectifs neufs sont équipés d'un point d'accès. Cette obligation s'applique également aux travaux de rénovation de grande ampleur. § 4. Les logements individuels ou les travaux de rénovation de grande ampleur sont dispensés des obligations prévues aux § 2 lorsque ces dernières impliquent des contraintes disproportionnées liées : 1° Soit au fait que l'immeuble concerné est : a) Soit inscrit sur la liste de sauvegarde, classé ou fait l'objet d'une procédure de sauvegarde ou de classement ; b) Soit un bâtiment militaire ou est utilisé à des fins de sécurité nationale, 2° Soit aux coûts manifestement disproportionnés que ces obligations engendrent au regard de l'ampleur du projet pour les propriétaires individuels ou les copropriétaires. » 2° Soit en cas de travaux de rénovation de grande ampleur qui ne sont pas en lien direct avec les locaux où devrait se situer l'infrastructure physique adaptée au haut- débit.	"§ 2. Nieuwe gebouwen worden uitgerust, op de locatie van de eindgebruiker, met inbegrip van elementen daarvan in gezamenlijk eigendom, met een voor hoge snelheid bestemde fysieke binnenhuisinfrastructuur tot de netwerkaansluitpunten. Dezelfde verplichting geldt in geval van belangrijke renovatiewerken. Deze infrastructuur wordt geïntegreerd in de bouwwerken zodat zij de esthetiek van het gebouw niet schaadt. § 3. Nieuwe opgetrokken meergezinswoningen, in of buiten het gebouw worden uitgerust met een toegangspunt. Dezelfde verplichting geldt in geval van belangrijke renovatiewerken voor meergezinswoningen. § 4. Eengezinswoningen en belangrijke renovatiewerken zijn vrijgesteld van de verplichtingen vermeld in § 2 in gevallen waarin deze beperkingen buiten proportie inhouden wegens : 1° het feit dat het betrokken gebouw : a) hetzij staat ingeschreven op de bewaarlijst, beschermd is of het voorwerp uitmaakt van een bewaar- of beschermingsprocedure ; b) hetzij een militair gebouw is of gebruikt wordt met het oog op de nationale veiligheid, 2° de overduidelijk bovenmatige kosten die deze verplichtingen meebrengen gelet op de omvang van het project voor individuele eigenaars en voor medeeigenaars. » 2° Hetzij bij ingrijpende renovatiewerken die geen rechtstreeks verband houden met de lokalen waar de fysieke infrastructuur aangepast aan hoge snelheid zich moet bevinden.
Art. 4. Le présent arrêté s'applique aux demandes de permis et de certificats d'urbanisme qui sont introduites après son entrée en vigueur, et qui n'ont pas encore fait l'objet d'un accusé de réception du caractère complet et recevable.	**Art. 3.** Dit besluit is van toepassing op de aanvragen voor stedenbouwkundige vergunningen en attesten die zijn ingediend na de inwerkingtreding van dit besluit en waarvoor nog geen ontvangst van een volledig en ontvankelijk dossier bevestigd werd.

Art. 5. Le Ministre qui a le développement territorial dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.	**Art. 5.** De Minister die bevoegd is voor territoriale ontwikkeling wordt belast met de uitvoering van dit besluit.
Bruxelles, le 21 FEV. 2019	Brussels, 21 FEV. 2019
Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :	Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :
Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,	De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
Rudi. VERVOORT	